105. Подчертава значението на Програмата на ЕС за обучение през целия живот и включените в нея четири подпрограми – Коменски, Еразъм, Леонардо да Винчи и Грундвиг, в частност програма Коменски, която изпълнява ключова роля в борбата с проблема с преждевременното напускане на училище;

106. Призовава Комисията да насърчава по-голяма публичност на програмата за действия по Коменски във връзка с мобилността на отделните учените, която може да допринесе за намаляване на преждевременното напускане на училище;

*

* *

107. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите-членки.

---

## Молбата на Хърватия за членство в Европейския съюз

P7_TA(2011)0539

**Резолюция на Европейския парламент от 1 декември 2011 г. относно молбата на Хърватия за членство в Европейския съюз (2011/2191(INI))**

(2013/C 165 E/03)

*Европейският парламент,*

— като взе предвид проекта на договор за присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, протокола и заключителния акт,

— като взе предвид молбата за присъединяване към Европейския съюз, подадена от Република Хърватия на 21 февруари 2003 г.,

— като взе предвид становището на Комисията от 20 април 2004 г. относно молбата на Република Хърватия за членство в Европейския съюз,

— като взе предвид решението на Съвета от 3 октомври 2005 г. за откриване на преговори за присъединяването на Република Хърватия,

— като взе предвид редовните доклади на Комисията относно напредъка на Хърватия към присъединяване, които обхващат периода 2005–2011 г.,

— като взе предвид междинния доклад на Комисията от 2 март 2011 г. относно реформите в Хърватия в областта на съдебната система и основните права,

— като взе предвид заключенията на председателството на Европейския съвет от заседанието на Европейския съвет, проведено в Солун на 19 и 20 юни 2003 г., относно държавите от Западните Балкани,

— като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 23 и 24 юни 2011 г.,

— като взе предвид всички свои предходни резолюции и доклади относно напредъка на Хърватия и процеса на разширяване,

— като взе предвид всички предходни препоръки на съвместния парламентарен комитет ЕС–Хърватия,

— като взе предвид член 48 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на комисията по външни работи и становищата на комисията по бюджети и на комисията по конституционни въпроси (A7-0389/2011),

**Четвъртък, 1 декември 2011 г.**

А. като има предвид, че 20 години след обявяването на независимостта си и осем години след подаването на молба за членство в ЕС Хърватия успешно приключи преговорите за присъединяване, което представлява исторически момент в процеса на нейната европейска интеграция; като има предвид, че постиженията на Хърватия заслужават безусловно признание;

Б. като има предвид, че процесът на присъединяване допринесе значително за превръщането на Хърватия в стабилна и зряла демокрация, основана на европейски ценности; като има предвид, че перспективата за присъединяване действа като мощен катализатор за осъществяването на реформи, като мобилизира различни фактори от политическия, икономическия, обществения и културния живот; като има предвид, че усилията за реформи трябва да продължат и след приключването на преговорите и присъединяването, за да може страната и гражданите ѝ в пълна степен да се възползват от предимствата на членството в ЕС;

В. като има предвид, че членството на Хърватия ще направи ЕС по-силен, ще обогати неговата европейска култура и наследство и ще допринесе значително за поддържане на доверието в процеса на разширяване, като същевременно е добър пример за начина, по който съвестното прилагане на всички поети ангажименти може да доведе до постигането на всички предварително определени цели;

Г. като има предвид, че от основно значение в процеса на присъединяване е всяка страна да се оценява според своите собствени заслуги и ритъмът на преговорите за присъединяване да се диктува от действителното изпълнение на критериите от Копенхаген, като степента на изпълнение на тези критерии следва да предопредели и окончателната дата на присъединяване;

Д. като има предвид, че продължаването на реформите и прилагането им в пълна степен, наред с другото в областта на съдебната система и основните права, и борбата срещу корупцията остават съществено важни за укрепването на принципите на правовата държава в интерес на всички граждани на Хърватия;

Е. като има предвид, че действителното помирение между отделните народности и установяването на добросъседски отношения значително допринасят за истински процес на европейска интеграция; като има предвид, че наказателното преследване за военни престъпления и реинтеграцията на бежанците и разселените лица се явяват основни елементи на процеса на помирение;

Ж. като има предвид, че успешното присъединяване на Хърватия ще има по-широко европейско и регионално отражение и ще даде положителен тласък на процеса на европейска интеграция както в ЕС, така и на Западните Балкани; като има предвид, че перспективата за членство в ЕС е силен стимул за страните кандидатки и потенциални кандидатки за членство от региона, поели по пътя на европейска интеграция, за осъществяване на необходимите политически, икономически и законодателни реформи и укрепване на мира, стабилността и помирението въз основа на добросъседски отношения; като има предвид, че ЕС следва да засили европейската перспектива на съседните на Хърватия страни и непрекъснато да насърчава тези страни да изпълняват своите задължения по пътя към пълноправно членство в ЕС;

1. Приветства приключването на преговорите за присъединяване на Хърватия, което слага край на почти шест години преговори и няколко години подготовка, които значително промениха социално-политическия, икономическия и културния пейзаж на страната; подчертава необходимостта от запазване на темпа на реформите и счита, че този процес не е завършен и следва да продължи със същата енергия и усилена работа след приключването на преговорите и след присъединяването; изразява увереност, че положителните резултати от този процес ще затвърдят подкрепата и доверието на гражданите на Хърватия по отношение на членството в ЕС и ще насърчат хората да участват в референдума за ЕС и да подкрепят Договора за присъединяване; подкрепя подписването на Договора за присъединяване и призовава държавите-членки на ЕС да завършат ратифицирането му своевременно; с интерес очаква да приеме парламентарни наблюдатели от Хърватия;

2. Изтъква, че с временните разпоредби на Договора за присъединяване се въвежда дерогация от максималния брой места в Европейския парламент, определени в Договорите, до края на парламентарния мандат 2009–2014 г.; изразява своята решителност да представи предложението си за решение за определяне на нов състав на Европейския парламент навреме преди изборите през 2014 г. в съответствие с член 14, параграф 2 от ДЕС; посочва, че всички съответни институционални аспекти на присъединяването трябва да бъдат взети предвид в тяхната цялост;

3. Изтъква, че процедурите за приемане на Договора за присъединяване на Република Хърватия, от една страна, и протоколите, поискани от Ирландия и Чешката република, от друга страна, имат различно правно основание в Договора – съответно член 49 от ДЕС и член 48 от ДЕС, и следователно от правна гледна точка не биха могли да бъдат включени в единен акт;

4. Изразява твърдо убеждение, че приключването на преговорите за присъединяване е доказателство за доверието в процеса на разширяване на ЕС; изтъква, че постигнатият напредък по пътя към членство отразява факта, че перспективата за присъединяване продължава да насърчава политически и икономически реформи и че европейската интеграция служи като средство за постигане на помирение между страните дори извън границите на ЕС;

5. Очаква Комисията да следи обективно по-нататъшната подготовка за присъединяване и да помага на хърватските органи да изпълняват своите ангажименти и задължения, поети по време на преговорите; приветства посочването в Договора за присъединяване на участието на гражданското общество в целия процес на наблюдение и призовава Комисията да се възползва изцяло от тази клауза и да провежда консултации с представителите на гражданското общество; счита, че предприсъединителният механизъм за наблюдение е начин за предоставяне на допълнителна подкрепа на Хърватия в продължаващите й усилия за реформи; призовава Комисията да гарантира, че помощта, която се отпуска от Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП), ще продължи да бъде възможно най-целесъобразна и ефективна;

6. Подчертава необходимостта от поставяне на акцент по-специално върху ангажиментите, поети в областта на съдебната система, вътрешните работи и основните права, включително защита на свободата на медиите като един от инструментите от решаващо значение за демокрацията, както и продължаващо извършване на реформата на съдебната система и ефективност, безпристрастното разглеждане на делата, свързани с военни престъпления, борбата срещу корупцията, защитата на малцинствата, управлението на границите, полицейското сътрудничество, борбата срещу организираната престъпност и съдебното сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси, както и на ангажиментите в областта на политиката на конкуренцията с оглед на адекватното и ефективно преструктуриране на корабостроителната и стоманодобивната промишленост; счита за важно Хърватия да представи положителни резултати в тези области преди присъединяването;

7. Ще следи процеса на наблюдение и призовава Комисията редовно да го информира за степента, в която хърватските органи изпълняват ангажиментите си, поети с Договора за присъединяване с цел пълно поемане на задълженията, произтичащи от членството при присъединяването на 1 юли 2013 г.; призовава хърватските органи да изпълняват ангажиментите по прозрачен и приобщаващ начин, при възможно най-голямо участие на хърватския парламент и на гражданското общество, и да оценяват редовно напредъка на реформите; запазва правото си да отправя препоръки към Комисията и към хърватските органи по време на процеса на наблюдение;

8. Признава големия напредък, постигнат в реформата на съдебната система, като същевременно насърчава Хърватия да продължава да провежда реформи в областта на съдебната система в съответствие с препоръките на Комисията, тъй като една ефективна, независима и безпристрастна съдебна система е важен фактор за икономическото развитие и укрепва доверието на гражданите в принципите на правовата държава; призовава Хърватия да се справи с останалите предизвикателства в тази област, по-специално по отношение на подобряването на ефективността на съдебната система и прилагането на разпоредбите относно независимостта, безпристрастността и отчетността на съдебната система и относно обективните и основани на заслуги критерии за назначаване и повишаване на съдии;

9. Приветства решителността на Хърватия за борба срещу корупцията, като същевременно счита, че това е един от най-важните приоритети за провеждане на борба, особено срещу корупцията на високо равнище - в съдебната система, правоприлагащите органи, публичната администрация и държавните предприятия, борба, която трябва да се води решително, независимо от това къде се среща корупцията, чрез строго прилагане на закона и разработване на опит от успешно съдебно преследване;отбелязва необходимостта от увеличаване на прозрачността и интегритета на публичната администрация и на органите на полицията; счита, че е от съществено значение законодателството в областта на обществените поръчки да се прилага ефективно, да се гарантира прозрачност в публичния сектор, да се предостави на гражданите достъп до информация относно публичните разходи и да се увеличи прозрачността на финансирането на партиите;

10. Призовава хърватските органи да засилят още повече административния капацитет на органите за борба срещу корупцията, включително като следват най-добрите практики на ЕС, и да насърчават култура на политическа отчетност и отчетност в публичния сектор и съдебната система като предпоставка за изграждане и укрепване на принципите на правовата държава; подчертава, че са необходими непрекъснати усилия за натрупване на допълнителен опит в областта на ефективната борба срещу организираната престъпност и случаите на корупция и за укрепване на законодателството, което забранява дружества, имащи връзки с престъпни организации, да участват в обществени поръчки; счита, че е важно да бъдат продължени реформите в правоприлагащите органи с цел да станат по-ефикасни, ефективни, деполитизирани и зачитащи гражданските права и свободи;

11. Насърчава Хърватия да положи допълнителни усилия за съдебното преследване на военни престъпления, да прилага новата стратегия относно безнаказаността, която е от ключово значение за гарантиране на справедливост и постигане на трайно помирение в региона и да се заеме със случаите на безнаказаност, при които жертвите са етнически сърби или предполагаемите извършители са членове на хърватските сили за сигурност; като важна стъпка в борбата срещу безнаказаността, призовава правителството на Хърватия да отдели подходящи финансови ресурси и да предостави пълна подкрепа на хърватската съдебна система с цел да се ускори разследването на военни престъпления; освен това насърчава хърватските органи да продължат активното сътрудничество с Международния наказателен трибунал за бивша Югославия и да спазват всички останали препоръки на Службата на прокурора на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия; призовава Хърватия и Сърбия да сътрудничат в пълна степен в областта на правосъдието, по-специално по отношение на съдебното преследване на военни престъпления;

12. Призовава правителството да продължи да насърчава и ефективно да улеснява завръщането на бежанци и разселени лица, като обърне специално внимание на положението на завърналите се етнически сърби, и да подобри техните условия на живот и труд; призовава хърватските органи да продължават да създават проекти за социално и икономическо възстановяване за уязвими групи, по-специално бежанци, и да търсят ефективни и устойчиви начини за изпълнение на мерки за жилищно настаняване и осигуряване на заетост по начин, съвместим с други социални програми и програми за трудова заетост; очаква всички държави в региона да имат отворени политики по отношение на завръщането на бежанци;

13. Приветства напредъка, постигнат в областта на правата на жените и равенството между половете; въпреки това изразява загриженост, че жените продължават да бъдат недостатъчно представени в икономическите и политическите органи за вземане на решения; призовава хърватските органи бързо да финализират прилагането на Закона за равенството между половете, по-активно да насърчават участието на жените в политиката, да укрепят позицията на жените на пазара на труда и да въведат принципа на равно заплащане;

14. Подкрепя усилията за насърчаване на климат на толерантност в страната; насърчава хърватските органи да полагат допълнителни условия за борба срещу всички видове дискриминация, да прилагат антидискриминационното законодателство и да подхождат решително при случаи на престъпления, предизвикани от омраза, изказвания, внушаващи омраза, расистки заплахи и прояви на нетърпимост към етнически малцинства и малцинствата на лесбийките, гейовете, бисексуалните и транссексуалните (ЛГБТ); освен това призовава Хърватия да продължи да действа в дух на толерантност и да предприема подходящи мерки за защита на лицата, които е възможно все още да бъдат обект на заплахи или действия за сплашване;

15. Изразява сериозна загриженост от насилието срещу участниците в похода на ЛГБТ в Сплит на 11 юни 2011 г. и неспособността на хърватските органи да защитят участниците; настоятелно призовава хърватските органи да извършат цялостно разследване и наказателно преследване на извършените престъпления и да разработят стратегии за предотвратяване на подобни инциденти в бъдеще; призовава хърватските органи бързо да приемат и да приложат план за действие срещу хомофобията;

16. Призовава хърватските органи да продължат борбата срещу трафика на хора;

17. Насърчава Хърватия допълнително да укрепи правото на труд и на участие в професионални съюзи, да подобри социалния диалог в рамките на процеса на вземане на решения и в изготвянето на политиките и да насърчава изграждането на капацитет за социалните партньори, включително чрез укрепване на Икономическия и социален съвет;

18. Признава, че свободата на изразяване е предвидена в хърватското право и като цяло се спазва; насърчава хърватските органи да предприемат допълнителни стъпки с цел да се гарантира независимостта и професионализма на медиите; призовава хърватските органи да продължат да показват ангажимент за гарантиране на функционирането на медиите без политическа намеса и гарантиране на независимостта на регулаторните органи;

19. Призовава Хърватия, в светлината на съществуващите икономически проблеми, да продължи структурните си реформи в икономиката, да стимулира заетостта чрез съживяване на пазара на труда и да се стреми към фискална консолидация с цел увеличаване на конкурентоспособността, за да може да се изравни с държавите-членки на ЕС и да се ползва в пълна степен от предимствата, които присъединяването към ЕС предлага; счита, че е важно икономическото възстановяване да бъде съпътствано от екологично модернизиране, включително чрез подобрена енергийна ефективност, укрепване на политиката относно възобновяеми енергийни източници и хармонизиране на политиките за развитие на територията и енергетиката; насърчава правителството да подобри цялостната среда за стопанска дейност, да обърне специално внимание на малките и средните предприятия и да положи допълнителни усилия за реформиране на хърватската социална система с цел да се осигури устойчивостта на публичните финанси; призовава хърватските органи да направят процеса на развитие на територията по-прозрачен и изцяло да зачитат обществения интерес и екологичните норми;

20. Призовава държавите-членки да прилагат решенията във връзка с преходни разпоредби относно достъпа на хърватски работници до техния пазар на труда въз основа на фактическа информация и само в ситуация на сериозни смущения на националния пазар на труда;

21. Призовава държавите-членки, които желаят да приложат преходни периоди за ограничаване на свободния достъп до своя пазар на труда, да уведомят Комисията относно броя на работниците, които се очакват на тяхна територия;

22. Изтъква, че финансовите последици от присъединяването трябва да бъдат разгледани в пълна степен при предстоящите преговори относно многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2014–2000 г. и решенията относно системата за собствени ресурси на Съюза;

23. Призовава всички участващи страни да включат във възможно най-голяма степен Хърватия, като страна в процес на присъединяване, във всяка размяна на мнения и преговори за МФР за периода 2014–2020 г.; счита, че хърватските наблюдатели в Европейския парламент, представители в Съвета и наблюдатели в Комитета на регионите следва да се възползват от възможността за популяризиране на тяхната визия за Европейския съюз, както и да допринесат за формирането на бюджета и приоритетите на ЕС за периода до 2020 г.;

24. Отбелязва позицията на ЕС относно финансовите и бюджетните разпоредби, представена на Конференцията за присъединяването на Хърватия и основаваща се на датата за присъединяване - 1 юли 2013 г.; отбелязва, че необходимите финансови пакети за присъединяването на Хърватия по функции и подфункции на бюджета за последното шестмесечие на последната финансова година от текущата МФР значително биха увеличили разходите в бюджета на ЕС; отбелязва, че разпределените за Хърватия средства по линия на ИПП ще бъдат приспаднати от първоначално предвидените за 2013 г. суми, което до известна степен компенсира нетното отражение върху бюджета на ЕС;

25. Отбелязва позицията на Корепер, че общото равнище на разходите не следва да се променя за финансовата 2013 година, но все пак припомня, че при представянето, договарянето и приемането на настоящата МФР през 2006 г. не беше взето предвид потенциалното присъединяване на Хърватия към ЕС през срока на действие на тази МФР;

26. Следователно настоятелно призовава Комисията да предложи, както е планирано, в началото на 2012 г., след подписването на Договора за присъединяване през декември 2011 г. и съгласно разпоредбите на точка 29 от Междуинституционалното споразумение (МИС), преразглеждане на МФР за финансовата 2013 година, за да се избегне финансиране на присъединяването на Хърватия чрез прехвърляне на бюджетни кредити;

27. Предвид на това, че в административния капацитет на съответните хърватски институции все още има слабости, насърчава хърватските органи да укрепят допълнително административните структури и институционалния капацитет, необходими за правилното прилагане на достиженията на правото на ЕС, така че страната да може да извлича максимална полза от членството си в ЕС след присъединяването;

28. Приветства приетата през юли 2011 г. от хърватското правителство декларация относно насърчаването на европейските ценности в Югоизточна Европа; призовава Хърватия да продължи да бъде застъпник на разширяването на ЕС и на разпространението в региона на ценностите на ЕС – мир, благоденствие, свобода, принципи на правовата държава, демокрация и социална пазарна икономика; насърчава Хърватия да продължава да поддържа добросъседски отношения, да остане важен и проактивен фактор за насърчаване на регионалното сътрудничество на всички равнища и да изпълнява ангажимента си за реализиране на усилията за помирение в конкретни стъпки, които да носят икономическа, социална и човешка полза за всички граждани на региона;

29. Призовава за засилено използване на финансовите инструменти за подкрепа на малките и средните предприятия, за развитие на инфраструктурата и бизнес средата като част от програмите с няколко бенефициенти в рамките на Западните Балкани; отбелязва, че регионалното сътрудничество е от изключително значение за икономическото развитие на Хърватия и ползотворното ѝ сътрудничество със съседните страни;

30. Призовава за постигане на напредък при разрешаване на открити двустранни въпроси със съседните държави, по-специално със Сърбия, основно във връзка с определянето на границите, изчезнали лица, реституцията на собственост и бежанците, и изразява твърдо убеждение, че макар че откритите въпроси от двустранен характер не трябва да спират процеса на присъединяване към ЕС на страни кандидатки и потенциални кандидатки от Западните Балкани, те следва да бъдат уредени по принцип преди присъединяването, и следователно приветства декларацията на хърватския парламент от 21 октомври 2011 г. за тази цел;

31. Предвид на това, че успехът на присъединяването до голяма степен зависи от подкрепата и ангажираността на гражданите, насърчава хърватските органи и гражданско общество да проведат, със съдействието на Комисията, широкообхватна и обективна информационна кампания относно задълженията, последствията и предимствата, произтичащи от присъединяването към ЕС, така че хърватският народ да може да направи напълно съзнателен избор на референдума и да приеме европейския проект и като свой проект;

32. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията и на правителствата и парламентите на държавите-членки, както и на Република Хърватия.

---

## Европейски семестър за координация на икономическите политики

P7_TA(2011)0542

### Резолюция на Европейския парламент от 1 декември 2011 г. относно Европейския семестър за координация на икономическите политики (2011/2071(INI))

(2013/C 165 E/04)

*Европейският парламент,*

— като взе предвид член 3 от Договора за Европейския съюз,

— като взе предвид членове 121, 126 и 148 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и Протокол № 12 и съответните разпоредби на Протоколи 15 и 16 относно процедурата при прекомерен дефицит,

— като взе предвид Кодекса на европейската статистическа практика, предвиден в Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година относно европейската статистика,

— като взе предвид член 152 и член 153, параграф 5 от ДФЕС,